

# Les Secrets véritables

## Suggestions de mise en réseau et d'itinéraires de lecture

Construire des itinéraires de lecture permet d'enrichir les réseaux de références et d'instaurer une connivence culturelle. Ces itinéraires peuvent être organisés pour retrouver un thème, un personnage, un genre, un illustrateur... en s'appuyant sur différents supports culturels. L'enseignant composera un itinéraire de lecture cohérent en retenant une entrée inductrice. Pour cela, il puisera des éléments dans les différentes ressources proposées ci-dessous : livres, œuvres, poésies.

### ■ Les secrets

Découvrir des secrets d'enfants, d'adultes, d'animaux. S'attacher à la valeur du secret dévoilé. Est-ce une vérité vraie ? une rêverie ? un mensonge ? une croyance ? Organiser un itinéraire de lecture qui suit ce questionnement.

#### • Du secret, vérité cachée...

- *Le secret d'Aziza*, S. ALAFENISCH, D. KONSEK, adaptation CH. MONCOMBLE, Milan Jeunesse, Toulouse, 1997.
- *Un secret à l'oreille*, N. AWA, M. TRUONG, traduction H. KOBAYASHI, Milan, Toulouse, 2002.
- *Tu as perdu ta langue ?*, TH. SCOTTO, J.F. MARTIN, Actes Sud Junior, Arles, 2002.
- *Le secret de grand-père*, M. MORPURGO, M. FOREMAN, Gallimard-Jeunesse, Paris, 2002, coll. « Folio Cadet ».
- *Le secret d'Ugolin*, B. ALEMAGNA, Seuil jeunesse, Paris, 2000.
- \* *Pour de vrai et pour de faux*, B. LABBÉ, M. PUECH, J. AZAM, coll. « Les goûters philo », Milan Jeunesse, Toulouse, 2008 (médiation de l'adulte souhaitable).

#### • ... au faux secret fondé sur la croyance, la superstition, la magie...

- *Le grand livre vert*, R. GRAVES, M. SENDAK, Gallimard jeunesse, Paris, 2003..
- *Trois histoires de magicien, de dragons et de sorcière*, M. S. ROGER, F. DANIEL, Lito, Champigny-sur-Marne, 1998.
- *Astérix et le chaudron*, R. GOSCINNY, A. UDERZO, Hachette, Paris, 2005.
- *Le devin*, R. GOSCINNY, A. UDERZO, Hachette, Paris, 2005.
- *Le tapis magique* (vol. 9) in *Les aventures du grand vizir Iznogoud*, R. GOSCINNY, TABARY, Dargaud, Paris, 1973.
- *Les ailes magiques du roi*, A. H. BENJAMIN, T. ROSS, Calligramm, Coppet (Suisse), 1997.

#### • ... à la rêverie

- *C'est mon secret !* H. Ben KEMOUN, M. TRUONG, Père Castor-Flammarion, Paris, 1999.
- *Marcel le rêveur*, A. BROWNE, traduit de l'anglais par I. FINKENSTAEDT, Kaléidoscope, Paris, 1997.
- *Plus tard*, G. DORÉMUS, éd. du Rouergue, Rodez, 2000.
- *Ronde de nuit*, H. MEUNIER, éd. du Rouergue, Rodez, 2002.

– *J’ai rêvé que j’étais une ballerine*, histoire racontée par Anna PAVLOVA, illustrée par les tableaux d’Edgar DEGAS, Gautier-Languereau, Paris, 2001.

### La poésie

- *Le rêve*, Y. MORITS, in *Anthologie de la poésie russe pour enfants*, Choix, traduction du russe et présentation d’Henri ABRIL, Circé, Belval (Vosges), 2006, édition bilingue français-russe.
- *Épithètes*, Jean TARDIEU in *Formeries : poèmes pour la main droite, frontispice et tryptique du mortel été, dialogues typographiques, mortel battements*, Gallimard, Paris, 1976.

### Les œuvres plastiques et picturales autour du secret « vérité cachée » et de la rêverie

- Jean VERMEER, *La lettre d’amour*, 1667, Rijksmuseum, Amsterdam, © AKG Paris. Œuvre présentée dans *Éducation enfantine* n° 11 de septembre 1998, *l’Atelier des images*, La porte, Nathan (porte entrouverte, lettre cachetée, secrète).
- Henri MATISSE, *Le violoniste à la fenêtre*, huile sur toile, 1918, exposée au Centre Pompidou, Paris. Œuvre présentée dans le *catalogue Matisse*, collection du Centre Georges-Pompidou, Musée national d’Art moderne, Paris, éd. Réunion des musées nationaux.

## ■ L’enfance

Construire un itinéraire de lecture autour des peurs enfantines : les monstres, la nuit avec son lot de cauchemars, l’abandon dans le noir. Recenser les personnages imaginaires, compagnons des peurs nocturnes. S’interroger sur leur rôle : maîtriser les craintes, devenir grand, nourrir l’imaginaire.

### • Les peurs enfantines

- *Valérie La chauve-souris*, A. KRINGS, coll. « Drôles de petites bêtes », Gallimard jeunesse-Giboulées, Paris, 2002.
- *La nuit de la chauve-souris*, A. CANTIN, L. ALLOING, Milan poche, Toulouse, 2001.
- *Tina et la maison hantée*, K. OPPEL, coll. « Kid Pocket », Pocket Jeunesse, Paris, 1996.
- *Le fantôme qui rêvait d’une bonne lessive*, D. LEVY, G. RAPAPORT, coll. « Mouche », École des loisirs, Paris, 2001.
- *Bonne nuit*, PELTON, éd. du Rouergue, Rodez, 2001.
- *Par une nuit sans lune*, L. JOSTE, A. AUDRAS, Gallimard jeunesse, Paris, 2000.
- *Y en a marre des cauchemars*, M. CANTIN, J.-F. MARTIN, coll. « Milan poche cadet », Milan Jeunesse, 2009.
- *Bonne nuit, Julien !*, N. de HIRSCHING, M. ROSY, Bayard Jeunesse, Montrouge, 2005.
- *Pourquoi les petits garçons ont-ils toujours peur que leur maman les abandonne dans une forêt sombre et noire ?*, V. RAVALEC, A.M. ADDA, Seuil Jeunesse, Paris, 2000.
- *La chouette qui avait peur du noir*, J. TOMLINSON, S. HELLARD, Gallimard jeunesse, Paris, 2004.
- *Bébé monstre*, J. WILLIS, Gallimard jeunesse, Paris, 1986.

## La poésie

*Les statues*, J. ROUSSELOT, C. LEMERLE, in *Tiens bon la rampe !* coll. « Le farfadet bleu », le dé bleu, Chaillé-sous-les-Ormeaux (Vendée), 2001.

## Les œuvres plastiques et picturales

– Henri MATISSE : *Jazz : Le cauchemar de l'éléphant blanc*, papiers gouachés, découpés et collés sur papier marouflé sur toile, 1943. Œuvre exposée au Musée national d'Art moderne, Paris, présentée in le *Catalogue Matisse* de la collection du Centre Georges Pompidou.

## Les œuvres musicales

– *La puce à l'oreille dit le réveil*, J. M. DROUET, J. M. DORMRAU, F. F. de LACLOS, E. DOBOKA, CD-Livre, éd. Fuzeau, Bressuire, 2001, dont *Le fantôme / Les sorcières / J'ai un an, dix ans, cent ans, mille ans* de J. GENETAY.

### • La vision magique de l'enfance

Organiser un itinéraire de lecture qui témoigne des moments heureux, émouvants ou au contraire calamiteux, malicieux de l'enfance.

– *Le Petit Prince*, A. de SAINT EXUPÉRY, avec des aquarelles de l'auteur, Gallimard Jeunesse, Paris, 2007.

– *Les malheurs de Sophie : d'après la Comtesse de SÉGUR*, A. PÉCOUD, Hachette Jeunesse, Paris, 1991.

– *Les petites filles modèles : d'après la Comtesse de Ségur*, A. PÉCOUD, Hachette Jeunesse, Paris, 1991.

– *Souvenirs de Bretagne*, M. LAFFON, F. BURCKEL, Seuil jeunesse, Paris, 2001.

– *La grand-mère aux oiseaux*, G. COULONGES, MÉREL, Kid pocket, Paris, 1996.

– *Un dimanche chez grand-père*, PH. DUPASQUIER, Gallimard Jeunesse, Paris, 1998.

– *Le jardin de mon enfance*, T. BOGACKI, Gallimard Jeunesse, Paris, 2000.

## Les œuvres plastiques et picturales

Œuvres présentées dans *Les impressionnistes*, J. KEAR, Gründ, Paris, 2008 :

– Camille PISSARO, *Le fond de l'Hermitage*, 1879, Cleveland, Museum of Art.

– Claude MONET, *Le jardin de la maison de Vétheuil*, 1880, Washington National, Gallery of Art.

– Édouard MANET, *La famille Monet au jardin*, 1874, New York, Metropolitan Museum of Art.

### ■ Un retour vers le passé

Construire un parcours qui favorise la compréhension du lien entre les générations. En lien avec le thème précédent (la vision magique de l'enfance), proposer un itinéraire qui permet d'explicitier que l'enfance, l'adolescence, l'âge adulte et la vieillesse constituent des passages obligés suivant une chronologie immuable.

Organiser un parcours de lecture qui tisse des liens entre des événements appartenant à des lieux et à des moments différents (passé, présent). Construire un « théâtre de mémoire<sup>6</sup> » pour faire un retour vers le passé.

- *Quand maman avait mon âge / Quand papy avait mon âge / Quand mamie avait mon âge / Quand papa avait mon âge*, G. BONOTAUX et H. LASSERRE, Autrement Jeunesse, Paris, 1999, 2001, 2000, 1999 (quatre ouvrages).
- *Maman était petite avant d'être grande*, V. LARRONDO, CL. DESMARTEAU, Seuil Jeunesse, Paris, 1999.
- *Naissance d'une mamie*, S. CARQUAIN, Marabout, Paris, 1997.
- *Grands-mères au fil des pages*, R. BONNEAU, Horay, Paris, 1997 (une anthologie des figures de grands-mères dans la littérature de tous les pays et de tous les temps).

### La poésie

- *La lumière* Marcel MIGOZZI, Serge CECCARELLI in *Historiettes naturelles*, Lo País d'Enfance, Draguignan (Var), 2001.
- *Le temps qui passe*, Oleg GRIGORIEV, in *Anthologie de la poésie russe pour enfants*, © Circé Poésie, Belval, 2006. Choix, traduction et présentation d'Henri ABRIL.

### Les œuvres plastiques et picturales

- Jean DUBUFFET,  
*Le déchiffreur*, 1977, acrylique sur papier, Musée d'Art moderne, Saint-Etienne. Cette œuvre fait partie de la série « Théâtre de mémoire ». Œuvre présentée dans *L'Éducation artistique à l'école*, Centre National de Documentation Pédagogique, Savoir Livre, Hachette, 1993 (livret page 76, diapo 1).

### Les œuvres musicales

- *Comptines de ma grand-mère*, choisies par J.-L. MALINEAU, illustrations C. LAPOINTE et les élèves de l'école des Beaux Arts de Strasbourg. Comptines dites par J. SAND, musique L. DUNOYER de SEGONZAC, Actes Sud Junior, Arles, 2001.
- *Fabulettes aux lumières* (C.D.) A. SYLVESTRE, E.P.M.
- *Le papa du Papa*, Bobby LAPOINTE, in Les Masters séries, Universal.

## ■ Les aspirations mythiques

Organiser un itinéraire de lecture autour des aspirations mythiques : acquérir un pouvoir extraordinaire, vivre en dehors du temps humain.

### • Acquérir l'invisibilité

- *L'anneau de jade*, P. CONRAD, S. SAELIG GALLAGHER, Milan, Toulouse, 2002.
- *L'homme invisible a disparu*, FANCH, coll. « Les p'tits fantastiques », Magnard Jeunesse, Paris, 2002.
- *La princesse invisible*, E. ERRERA, PH. DUMAS, École des loisirs, Paris, 2001.

### • Fabriquer de l'or

- *Le derviche alchimiste* (Asie mineur) et *L'or de Marie-au-Blé* (Flandre) ; deux contes extraits de *Histoires de trésors*, I. LAFONTA, S. STRASSMANN, coll. « La caravane des contes » Flies France, Paris, 2002.
- *Le Roi Midas*, conte extrait de *Contes, Mythes et Légendes du Monde*, Atlas, 2002.

### • Rechercher la jeunesse éternelle

- *Ah, Les bonnes soupes*, C. BOUJON, École des loisirs, Paris, 1996.
- *Une vieille histoire*, S. MORGENSTERN, S. BLOCH, Il était une fois, Le mans, 2007.

## Objet d'art

- *Fibule de la reine Arégonde, Gaule mérovingienne, VI<sup>e</sup> siècle*, or, grenats, argent, nielles, exposée au Musée du Louvre. Fermeur présenté dans *Beaux Arts* n° 156 de mai 1997.

## ■ L'auteur et l'illustrateur

- Organiser un parcours de lecture autour des œuvres de M.-A. MURAIL. Repérer les divers registres de langue utilisés (langue soutenue / langue familière). Pour chaque œuvre, rechercher le narrateur (enfant, groupe d'enfants, adulte...).
- Organiser un parcours E. CERISIER permettant de mettre en évidence les similitudes et les différences au niveau des illustrations (relation texte image / place de l'image dans l'espace page / ombre et lumière / couleurs chaudes ou froides...).

### • Marie-Aude MURAIL

- *Les secrets du Docteur Magicus*, Y. POMMAUX, coll. Poche, Bayard Jeunesse, Montrouge, 1997.
- *Noël à tous les étages*, BOIRY, coll. Poche, Bayard Jeunesse, Montrouge, 2007.
- *Souï Manga*, Elvire MURAIL, M. GAY, coll. « Mouche », École des loisirs, Paris, 1999.
- *Bravo, Tristan*, V. PRENAUD, coll. « Kid pocket », Pocket Jeunesse, 2000.
- *L'oncle Giorgio*, Y. BESNIER, coll. « J'aime lire Relook », Bayard Jeunesse, Montrouge, 2003.

### • Emmanuel CERISIER

- *Larguons les amarres*, Archimède, Paris, 1997.
- *Grand dadais à bord du chalutier*, Archimède, Paris, 1999.
- *En train*, Archimède, Paris, 1998.

## Aide à l'analyse de l'album

Des précisions sur le récit, une analyse plus fine, des valeurs philosophiques développées... permettent d'aborder l'ouvrage avec un regard plus éclairé.

### ■ Des précisions sur les éléments du récit

#### • Les pipistrelles existent-elle réellement ?

Les pipistrelles existent réellement, ce sont de petites chauves-souris communes en France.

#### • Les ingrédients sont-ils ordinaires ou extraordinaires ?

– Le raifort vient de l'ancien français *raiz* (du latin « radix ») et de fort.

C'est une plante dont on consomme la partie charnue qui a une odeur forte. La fleur a une corolle caractérisée par la disposition de ses pétales en croix.

– L'onyx<sup>1</sup> vient du grec « onux », ongle (à cause de sa transparence). C'est une calcédoine noire. Dans l'Antiquité, l'onyx a été très utilisé en joaillerie et dans la fabrication des cachets cylindriques et coniques.

L'onyx est considéré généralement comme une pierre de discorde, on dit aussi qu'elle provoque des cauchemars... Mais en Inde et en Perse, on lui accorde des pouvoirs bénéfiques.

– Le sureau vient de l'ancien français « seureau ». C'est un arbuste à fleurs blanches et à fruits rouges ou noirs. Il peut atteindre 10 mètres de haut et vivre jusqu'à 100 ans.

– Le plantain : plante<sup>2</sup> fort commune, dont la semence sert à la nourriture des petits oiseaux.

– La centaurée : plante<sup>4</sup> médicinale amère, tonique qui combat la fièvre (nombreuses espèces dont le bleuet). La centaurée tire son nom du Centaure Chiron<sup>3</sup>, composé d'un corps de cheval et d'un buste humain. Ce sage bienveillant avait appris à Achille et Jason l'usage des plantes médicinales.

– L'ortie : urticacée<sup>2</sup> couverte de poils dont la base renferme un liquide irritant qui pénètre sous la peau par simple contact des pointes.

### ■ Quelles sont les références mythiques du texte ?

#### • Le mythe de l'invisibilité<sup>3</sup>

L'anneau évoque l'idée de cercle, de perfection. Il est le symbole traditionnel de l'éternité.

Platon raconte l'histoire de l'anneau magique que trouva le berger Gygès. Cet anneau avait le pouvoir, si on le faisait tourner en dedans, de rendre son possesseur invisible.

#### • Le mythe de l'argent changé en or

« L'art de fabriquer de l'or »<sup>3</sup> est né en Égypte puis transmis aux Arabes et aux Persans, avant de gagner la chrétienté au Moyen Âge. On touche à l'alchimie. Il s'agit de faire subir à la matière première diverses purifications dans le but d'obtenir la pierre de la sagesse dans toute

sa pureté. Lorsqu'on possède cette pierre, on peut fabriquer de l'or et de l'argent à partir de métaux non précieux.

- **Le mythe de l'éternelle jeunesse**

Jouvence, dans la mythologie grecque<sup>5</sup>, était une nymphe que Jupiter transforma en fontaine dont les eaux avaient un pouvoir rajeunissant.

L'immortalité était obtenue dans l'Olympe par le nectar et l'ambrosie, seules nourritures des héros et des divinités.

## ■ Questions philosophiques

- **Existe-t-il des potions ayant des pouvoirs magiques ?**

Seules l'illusion trompeuse, les croyances issues des légendes populaires et la superstition attribuent une efficacité à une potion (exemples : potion magique gauloise, rituel « vaudou »).

Un médicament a-t-il un pouvoir magique de guérison ?

- **Peut-on éprouver une satisfaction à martyriser quelqu'un ?**

L'attitude de Vincent et de Jessica peut-elle se justifier ?

1. À partir du *Dictionnaire des symboles : mythes, rêves, coutumes, gestes, formes, figures, couleurs, nombres*, J. CHEVALIER, A. GHEERBRANT, Robert Laffont, Paris, 2000.

2. In *Petit Larousse en couleurs*, Paris.

3. D'après l'*Encyclopédie des symboles : astrologie, cabale, mythes, nombres, alchimie, divinités et croyances, héros et légendes*, coll. «La pochothèque », LGF, Paris, 2007.

4. À partir du *Dictionnaire Quillet de la Langue Française, Bien moude et pour tous*, Paris, 1959.

5. D'après le *Dictionnaire de la mythologie grecque et romaine*, J. SCHMIDT, Larousse, Paris, 2005.